

新型厨余垃圾微生物细菌处理机

New model of kitchen composter with biological digestant (Enzyme)



2 公斤款 Model 2kg

使用说明书 User's Guide

※ 使用前请阅读此说明书，正确安全使用。

Please read this manual before use to ensure use it correctly and safely.

※微生物是活着的生命体，使用时需注意，所以请务必仔细阅读说明书后再使用。

Digestant (Microorganisms) are alive beings, so you must read the instructions carefully before use.

※微生物对身体无害。

Biological digestant is harmless to the body.

Visit us online:

www.sunefun.com

目录 Table of Contents

封面 Cover	1
目录 Table of Contents	2
一、使用前的准备 One: Prepare before use	3
1、安装注意事项 Installation Precautions	3
2、开机准备工作 Preparations before start	3
3、使用前的注意点 Precautions before use	4
4、商品的保管方法 Storage method	4
二、商品使用说明 Two: Instructions for use	4
1、生垃圾的投入方法 Method of putting raw garbage	4
2、不能放入的物质 The substance can not be added	5
3、商品的工作原理 Working principle	5
三、运转操作说明 Three: Description of operation	6
1、面板说明 Panel description	6
2、操作说明 Operating instructions	6
四、安全及防护 Four: Safety and protection	7
五、保养与维护 Five: Care and Maintenance	7
1、商品清扫 Commodity cleaning	7
2、常见问题及处理方法 The common problems and treatments	8
3、副产物的取出及保管 By-product removal and storage	8

一、使用前的准备 One: Prepare before use

1、商品安装注意事项 Installation precautions

- 请将商品放在室内（厨房）或遮光避雨、通风好的阳台等地方。
Please put the composter in the room (kitchen) or shade shelter, well-ventilated terrace or other analogous places.
- 放置在水平的地方。
Placed in the level surface.
- 与墙壁保持 10cm 以上的距离。
Keep away from walls more than 10cm distance.
- 请不要放置在能碰得到水的地方。
Keep away from water.
- 商品下部有空气排出口，放置时请不要将其挡住。请不要放置在塑料泡沫或纸箱上。
There is an air outlet in the lower part of the product. Please do not block it when placed. Please do not place on plastic foam or carton.
- 冬季放置在室外可能会由于低温产生故障，所以请采取保温，防风的对策。
Placed outside of the door may cause low temperature failure in winter. So please keep warm or insulation from wind.

2、开机前的准备工作 Preparations before start.

- 掀开盖子，将微生物粉末拆封后放入搅拌桶内。
Open the cover, put the digestant.
- 放入约 400ml 水。
Add about 400ml of water.
- 请将电源线插入对应插座，接入电源（50/60Hz 单相 220V）。
Please plug the power cord into the socket, access power (50 / 60Hz single-phase 220V).
- 放下盖子，通电，检查是否在正常工作：
Put down the cover, power on, check if it works:
指示灯说明 Indicator Description
 - a 浅灰蓝色呼吸灯—正常工作。
Bluish grey flashing light - normal work.
 - b 绿色呼吸灯—除湿状态，该状态禁止放入垃圾。
Green flashing light - dehumidification state, this state prohibits putting more garbage.
 - c 红色闪烁灯—光触媒报警。
Red flashing light - Photocatalyst alarm.
 - d 蓝色闪烁灯—电机报警。
Blue flashing light - motor alarm.

e 紫色闪烁灯—风机报警。

Purple flashing light - fan alarm.

f 金黄色闪烁灯—温度异常报警，温度小于 45 度连续 4 个小时报警。

Golden flashing light - temperature abnormal alarm means the temperature is less than 45 degrees for continuous 4 hours.

g 键盘板指示灯：亮表示正在除臭（电热管打开），灭表示关闭除臭。

Control panel light: deodorization (electric heating system start) state, off that means "off deodorization" .

3、使用前的注意点：Precautions before use

➤ 微生物粉末在第一次使用时需要预热 6 小时后才能达到最佳工作状态，所以新机器在开机运转 6 小时后才可投入有机垃圾(可根据不同的细菌设定)。

Biological digestant in the first use need to be warmed up after 6 hours to achieve the best working condition, allow the new machine to operate 6 hours before the organic waste can be added (according to different biological digestant set).

➤ 请不要一次性投入过多的垃圾。如果垃圾产生过多时，请分批投入到桶内，正常情况下 1 天投入量为 1.5-2.0kg。

Do not overfill organic waste at once. The recommended amount is 1.5-2.0kg of waste per day.

➤ 请尽量去除垃圾的水分后再投入到桶内，会提高处理效率。

Please try to remove the excessive water of the organic waste before putting into the chamber, will improve the treatment efficiency.

4、商品的保管方法 Storage method

◆ 短时间不使用的話，无需拔掉电源。30 小时内不投放垃圾（未打开过盖子），机器会自动进入省电模式。此状态 100 小时后自动停机。

Do not need to be unplugged when it is not in use. After 30 hours it will automatically enter power saving mode. After 100 hours it will automatically shut down.

◆ 长时间不使用的話，请放置在通风，干燥的地方，拔掉电源，清扫内部的排气网，盖子等。

If you do not use it for a long time, please place it in a well-ventilated, dry place, unplug the power, clean the internal exhaust net, cover, etc.

二、商品使用 Two: Instructions for use

1、生垃圾的投入方法： Method of putting raw garbage

- 纤维质的生垃圾请一定切碎后再放入，特别是西瓜皮，水果皮，白菜叶，生蔬菜，皮类，切 1--2cm 以下。

Please cut fibrous raw garbage, especially watermelon rind, fruit peel, cabbage leaves, raw vegetables, leather into pieces smaller than 1 - 2cm.

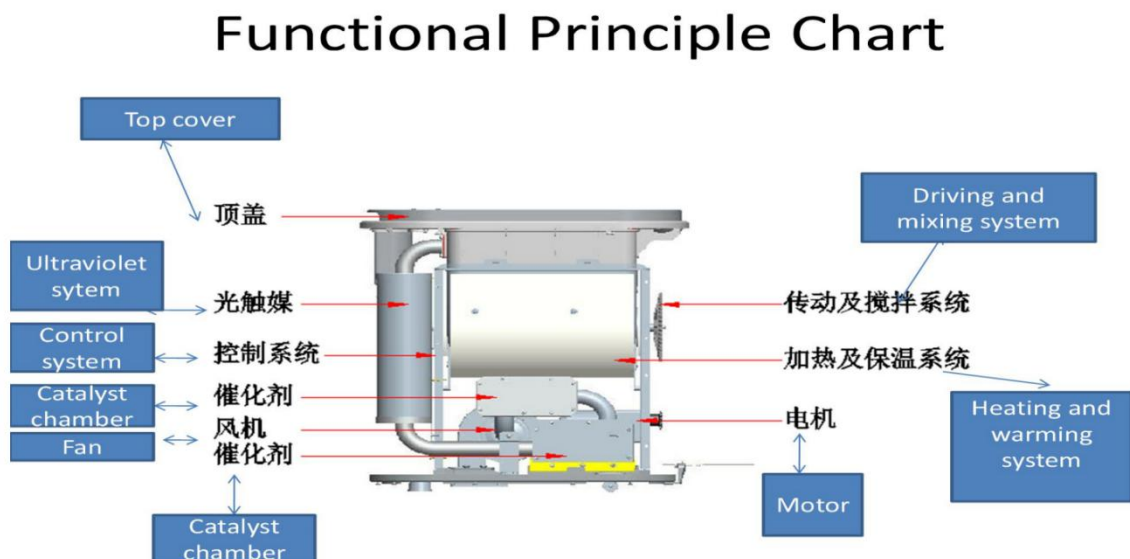
- 盐分，药味比较多的鱼内脏等生垃圾请用水清洗后再放入。
For best results to wash and remove excessive salts and oils for the organic waste.
- 水分比较多的生垃圾请去除水分后再放入。
Remove the excessive water from the humid raw garbage.
- 醋，酱油，盐，味精等请一次不要放入过多量。
Please do not put too much a time like vinegar, soy sauce, salt, mono-sodium, etc.

2、不能放入的物质： The substance can not be added

比较坚硬，难以分解或对搅拌产生妨害的物质请不要放入，比如牛骨，猪骨，香烟，贝壳类，药品类，筷子，牙签，塑料袋，塑料，金属，纸，布，玻璃等。

Do not put ingredients such as bones, pig bones, cigarettes, shellfish, medicine , chopsticks, toothpicks, plastic bags, plastic, metal, paper, cloth, glass, etc. (This model is for home use only).

3、工作原理图 Functional Principle Chart



- 通过负压将外部新鲜的空气引入工作腔室内，增加微生物的活力与吞噬效率；
The negative pressure suck fresh air into the working chamber, increase the vitality of biological digestant efficiency;
- 微生物与垃圾在工作腔室内产生水分子和气体，再通过管道进入光触媒处理系统；

The water and gas are created by reaction between microbe (enzyme) and kitchen rubbish in the chamber, before being exposed to the ultraviolet system.

- 通过 UV 双波紫外灯照射，产生臭氧及杀菌，通过臭氧分解有机气体，产生水和 CO₂，一些恶臭及难处理的气体通过催化剂处理氧化、分解恶臭；

Process in the ultraviolet system

1. The ultraviolet system produce the ozone after the gas and water goes into.
2. The ozone decomposes the organic gas and creates water and CO₂.
3. The catalyst in the first chamber is used to break down the foul smells.

- 最后通过催化剂吸附残余的恶臭及消除臭氧；

The catalyst in the second chamber absorbs the remaining stink and ozone.

- 通过风机排出洁净的空气。

Finally the fan exhaust clean, fresh air.

三、运转操作说明 Operation description

1、面板说明 Panel description

- 电源

Power supply

- ◇ 机器通电呼吸灯为浅灰蓝色，正常工作，关闭电源是呼吸灯不亮。

Powered on “**bluish grey**” light as normal work, turn off the power the flashing light does not shine.

- 除臭、除湿 Dehumidification ,Deodorization

- ◇ 垃圾桶内水分过多时自动使用除湿功能，此时呼吸灯会显示绿色，此状况是不能继续投放垃圾的。当呼吸灯为浅灰蓝色时，才可继续投放适量垃圾。

When the moisture level exceed the limit, the dehumidification process begins, green light will flash. At this time do not add any additional waste until the light has closed back to **bluish grey**.

- ◇ 闻到异味时，可以使用除臭功能按钮，马上后可将气味排除。

The smell comes out, you can use the deodorant function button, can be eliminated immediately.

2、操作说明：Operating instructions

- 投放微生物，通上电源，运行 4 小时（根据不同细菌可不同）。

Add the biological digestant then plug the power, running 4 hours at the first time (depending on the different kind of digestant).

- 打开盖子，放入适量（1.5-2.0 公斤/天）的厨房有机垃圾。

Open the cover and put the correct amount of organic waste into the composter (1.5-2.0kg / day).

- 盖上盖子，搅拌轴开始运转，微生物开始分解工作。
Close the cover, the stirring shaft will begin to run, the biological digestant will begin to decompose the organic waste.
- 机器正常运作，桶内部加热，保持微生物最佳状态的温度。
During normal operation, the barrel is heating to maintain the best state of digestant's temperature.
- 持续 24 小时运转后，大部分的垃圾被消除，气化的臭味及水蒸气通过除臭净化装置排出。
After 24 hours' working, most of the waste is removed , the odor and water vapor are exhausted through the deodorizing device.
- 异味较浓时按下除臭键，15 分钟后自动关闭。
When the odors are noticed, press the deodorant key, after 15 minutes it will automatically resume to normal operation.

四、安全及防护 **Safety and protection**

- ◆ 请不要在无技术指导的情况下随意拆卸或改造本商品。
Please do not disassemble or modify this product without technical guidance.
- ◆ 请不要放置在淋到雨的地方或水槽旁边。
Please do not place it in the place where the rain can touch or beside the sink.
- ◆ 请不要用湿的手接触电源。
Do not touch the power supply with wet hands.
- ◆ 请不要让孩子爬上商品或进入到商品内部。
Please do not let the children climb the composter or get into the composter.
- ◆ 请注意电线的安全。
Please pay attention to the safety of the power cord.
- ◆ 请不要让孩子接触到微生物。
Please do not let the children contact with the digestant.
- ◆ 清扫本商品时请不要使用汽油，松香水等可燃性物质。
Do not clean this product with gasoline, rosin and other flammable substances.
- ◆ 请不要放入碗、筷子等坚硬物到搅拌桶内。
Please do not put bowls, chopsticks and other hard objects into the mixing barrel.
- ◆ 请安全用电，配置适当的电源及防护。
Please safely use the power, set the appropriate power supply and protection.
- ◆ 清扫商品时，请拔掉电源。
Unplug the power when cleaning the product.

五、保养与维护 **Care and Maintenance**

1、商品清扫 **Commodity cleaning:**

一个星期清扫一次搅拌桶内部，取下盖子，用毛刷去除粘在内壁的异物，包括排风的滤网。

Clean the inside of the mixing barrel once a week, remove the cover, clean the foreign or sticking object to the inner wall with a brush, including the exhaust filter.

2、常见问题及处理方法: **The common problems and treatments:**

a 投入的食物垃圾湿度比较大，结果桶底出现了积水。

a The food waste put in is so wet that some water can be seen at the bottom of the barrel.

处理方法：暂停数小时投放湿度大的垃圾，等不见水时再投；也可添加锯末或谷糠吸收水分。

Treatment: Hold on putting more wet food waste in till water can not be seen; Also, more wood dust or caving can be added to absorb water.

b 分解效率好像降低了。

b The decomposition efficiency seems to be reduced.

处理方法：投入的菌剂是否太久而需要新添加了；水分是否太高了要降低；回顾是否投入杀菌物质了（如：酒精、洗洁精、过量的油脂或盐）

Treatment: Add new digestant when the old had been used too long; much too wet in the barrel should be lowered; Review whether bactericidal substances have been put in (such as alcohol, detergent, excessive grease or salt)

c 桶内混合物非常干燥，一开机盖都飞尘起烟的乱飞。

c Mixture in the barrel is so dry that it smokes when the lid is opened.

处理方法：加些清水或者水分高的食物垃圾。自来水请晾十分钟再加。

Treatment: Put some clean water or high moisture food waste. Tap water should be dried for ten minutes before adding.

3、副产物的取出及保管: **By-product removal and storage:**

a 本商品是利用微生物处理垃圾的机器。副产物可以作为一般垃圾处理。可以作为很好的肥料等。

a This product is a machine that uses biological digestant to treat waste. Byproducts can be treated as general waste and also can be used as good fertilizer and so on.

b 副产物用来施肥，养花种菜时，请距离植株 10 公分以上，最好挖坑或者掺土施肥，防止肥力过猛烧苗。

b When fertilize flowers or vegetables with the byproducts, please keep it at least 10 cm from the plants, better digging hole for it or mixing some soil, in case of burning the plants with excessive fertilization.

Please do not hesitate to drop us an email if you have any concerns or questions.



Soochow Sunefun Electronic Co., Ltd
NO.900 Zhujiang Rd.,SND,Suzhou,Jiangsu.China
Cellphone: 0086-189-9442-0557
Fixed phone: 0086-512-6544-0557
Email: sunefunjackie@hotmail.com